

ABONAMENTELE

Pentru Sibiiu:

1 lună 85 cr., 1/2 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/2 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-oră 6 cr.
a treia-oră 5 cr.; și timbru de 30 cr.Redacția și administrația: Strada Poplăcii Nr. 15.
Telefon Nr. 14.

Se prenumără și la poste și la librării.

În România:

la dnul Carol Schulder în București, strade
Labirint nr. 4.Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază
Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Alegeri în România.

(L). Din rapoartele ce am dat până acum, cetitorii nostri cunosc rezultatul alegerilor din România.

A învins în toate colegiile partidul liberal-național. Și încă cu o majoritate atât de zdrobitoare, cum nimeni nu s'a așteptat. Conservatorii abia au isbitut să pătrundă cinci inși, în Senat și Cameră. Căpeteniile lor, foști ministri Catargiu, Lahovary, general Manu, Cantacuzino, Take Ionescu, Olănescu, Carp, deși au fost candidați unii chiar și în patru locuri, au căzut. Ear' gravitatea căderii se manifestă în disproporția de voturi date celor două partide. Au fost colegii, unde candidații liberali au întrunit de douăsprezece ori mai multe voturi ca cei conservatori. Au întrunit la Senat, colegiul I. și II. liberalii 22.892 voturi, ear' conservatorii 5.102 voturi.

La Cameră au întrunit în colegiul I. și II. — căci rezultatul colegiului III. (țerănesc) nu-l cunoaștem încă — liberalii 83.253 voturi, ear' conservatorii 15.894.

Că liberalii-naționali dispun de o forță mare în regatul român, s'a dovedit chiar și aum e anul, când erau în opoziție. Atunci deja, cu ocazia alegerilor comunale, au isbitut în dousprezece dintre cele mai importante orașe ale României; astfel la Iași, Bălăd, Brăila, Ploiești, Craiova, Giurgiu, Călărași, Tîrgoviște și alte centre. Ear' unde au căzut, diferența de voturi era așa de mică, încât făcându-se adunarea voturilor exprimate în toată țeara, conservatorii guvernamentali au avut de abia cu câteva sute de voturi mai mult ca liberalii opozanți.

Ear' cât despre ultimele alegeri făcute sub conservatori, opoziția liberală reușe în peste 50 locuri, la Senat și Camera deputaților. Așa că toți bărbații mai distinși ai liberalilor erau aleși. Domnii Sturdza, Aurelian, Stătescu, Urechia, Măzescu, Vernescu etc. erau în Senat, ear' la Cameră domnii Fleva, Stolojan, Delavrancea, Stoicescu etc. etc.

Adevărat, că la 1888, când au căzut dela putere, liberalii puțin au putut și ei să intre în parlament. Tot au fost însă peste treizeci. Adevărat, că și atunci cel mai mare bărbat de stat al

României, de toți Românii regretatul Ioan Brătianu, a căzut în capitală față de bancherul grec Zerlendis. Dar' disproporția între voturile primite de unul și altul n'a fost atât de isbitoare. Atunci liberalii tot au avut peste 900 voturi la colegiul I., până-ce la actualele alegeri dl Filipescu, până ieri alaltăieri primar al capitalei, abia a putut să întrunească 200 voturi, ear' la Brăila deasemeni a căzut, deși înainte cu opt ani reușise să se aleagă acolo ca opozant, și încă la colegiul al III-lea.

Tot așa li-s'a întâmplat dlor Carp și Lahovary, cari au fost aleși, ca opozanți, în ultima Cameră liberală, în iarna anului 1888. Ba dl Carp a fost ales la Botoșani și ca opozant al guvernului Catargiu, pe când acum au căzut pretutindeni, abia la două luni după-ce au părăsit puterea. Tot așa a căzut radicalul Panu, aliat al conservatorilor, deși înainte vreme la Iași a fost ales chiar când era mai combătut de guvernul liberal.

În foile din România discuția cea mai animată nici nu se învîrte de altfel în pregiurul majorității imense ce au liberalii. Conservatorii spun înșiși că s'au așteptat la o înfrângere cât se poate de mare. Nu așa de zdrobitoare însă. Ci discuția se prinde în giurul faptului, că n'au putut să pătrundă în corpurile legiuitoare căpeteniile opoziției. Foile opozante, se înțelege, acuză guvernul că a făcut ingerețe. Probe posi-tive nu s'au dat încă. E fapt însă, că în România votarea se petrece în secret, că ori-câtă ingerețe ar exercita guvernele, pe alegătorii din colegiile I. de Cameră și Senat, toți oameni culti, greu ar pute să-i facă a vota contra convingerii lor. Ear' la aceste colegii, cele mai independente, vedem că conservatorii au avut voturi puține, mai puțin ca a patra parte, cât au avut liberalii.

Din două deci, una: ori că nici acest colegiu nu este convins, ci e v e c i n i c g u v e r n a m e n t a l, ori că are convingere politică, și atunci voturile exprimate pentru partidul liberal-național, rămân ca o dovadă că majoritatea Țerii-Românești ține cu partidul care a făcut războiul glorios a proclamat independența și a întemeiat regatul de azi al României.

Faptul că la alegerile comunale săvîrșite în toamna anului 1894 liberalii au reușit în cele mai mari centre, faptul că chiar și ultimele alegeri parlamentare

— a treia alegere ce se făcuse în cei 7 ani de domnie conservatoare — opoziția liberală reușise în peste 50 locuri, ear' unde a rămas în minoritate, totuși a întrunit voturi multe, ne face să credem supoziția din urmă: în România majoritatea alegătorilor țin cu liberalii.

Foile opozante din România, se înțelege, nu prea vor să admită acest lucru, ci se descarcă asupra corpului electoral, zicînd că e foarte corupt.

Noi credem că este mai aproape de adevăr și la tot cazul mai în interesul românismului să se admită, că țeara este cu liberalii, decât pentru a scusa o cădere grea, să se spună, că nici chiar colegiile I. de Senat și Cameră, elita alegătorilor români, nu au convingeri politice.

A zice că o țeară întreagă nu are convingeri politice, este ori a o crede păcătoasă de tot, ori a voi să-ți răsbuni pentru-că convingerile majorității cetățenilor sunt altele, decât ale tale, cel respicînd că ai solicitat încrederea acestor cetățeni.

Vorbirea lui Holló. În prim-articolul din „Pester Lloyd“, nru l de Mercuri, se fac imputări curioase deputatului Holló pentru vorbirea ținută în chestia alegerii dela Stupava. Reproducem și noi următoarele: „Când i'a succes guvernului a împrăștia neîncrederea Sașilor și a-i face razim fidel al ideii de stat maghiar, a știut opoziția să vorbească plină de indignațiune în contra pretinsului „pact“ încheiat cu Sașii. Acum însă, când partidul popular încheie legături cupan-slavismul, cu dușmanul de moarte al ideii de stat maghiar, pentru combaterea cu arme a liberalismului și a tot ce este maghiar, scrie să aperse acest partid în vorbă și scris“. Rău i'a durat cuvintele lui Holló.

Archidieceasa din Cernăuți. Ocuparea scaunului metropolitan gr-ort. din Cernăuți — scrie „Gazeta Polska“ de acolo — a devenit importantă și din punctul de vedere politic. Deputații români aparținînd clubului Hohenwarth s'au dus anume la șeful lor politic, rugându-l de a se întrepune ca să fie numit candidatul plăcut Românilor. Contele Hohenwarth s'a și dus într'adevăr la ministrul-president Bădejni; acesta însă îi răspunde, că privitor la această afacere s'a și luat hotărîrea în consiliul de ministri și că decisiunea definitivă depinde acum numai dela Împăratul. Deputații români ar fi căști-

gat convingerea, că păr. Ciupercovici va fi numit metropolit, ceea-ce ar produce rea dispoziție printre Români.

Gimnasul român în Bucovina. Reprezentanta orășenească din Cernăuți a hotărît la propunerea baronului Mustața a ruga guvernul și parlamentul pentru a înființa un gimnasiu superior de stat, la care în cele patru clase inferioare să fie și paralele cu limbile de propunere română și ruteană.

Celii și reînnoirea pactului dualistic. „Národní Listy“ dela 7 Decemvrie, ocupându-se cu relațiunile deputaților cehi față cu guvernul, atinge și chestiunea reînnoirii pactului dualistic, despre care se pronunță în următorul mod:

„A înfătoșa chestiunea ca-și-când noi am avea cel mai mare interes în această afacere, și încă date fiind împregiurările ce erau la nașterea dualismului, când nu s'a luat nici o seamă de drepturile noastre — așa ceva ar însemna, că în unele locuri se presupune la poporul nostru mare naivitate politică.

„De altfel Maghiarii au în mâinile lor un mijloc foarte eficace pentru a întări propria lor situație politică, anume: dreapta față cu popoarele nemaghiare, a recunoaște în mod cinstit dreptul lor la o viață proprie individuală a lor și dezvoltarea ei, scurt a le procura condiții de existență solide și cinstitute. Prin aceasta multe s'ar îndrepta în relațiunile noastre față cu Maghiarii, căci din cauza sistemului actual practicat în Ungaria suferă greu în primul rînd cei mai de aproape frați de neam ai nostri...

„Pe lângă stările amintite, care nu mai sînt cu putință pe lungă vreme, în care Maghiarii țin înlațuite celelalte naționalități, mai este de mare importanță pentru noi și chestiunea economică, adică a *quotae*; în această privință, apărînd relația unei echitabile împărțiri a sarcinilor, reclamînd luarea în seamă a propriilor noastre interese economice, vom proceda potrivit acestor cerințe, obiectiv, fără ori-ce gânduri ascunse.

„Aceste sînt punctele de căpetenie ale poziției noastre față cu regatul Sfîntului Stefan“.

Alegerile în România.

La colegiul al II-lea de Cameră au reușit 69 liberali și nici un conservator. În multe părți, conservatorii și-au și retras candidaturile.

S'au dat următoarele voturi:

Liberali . .	61.048
Conservatori	9.439

La colegiul al III-lea au reușit deasemeni pretutindeni candidații liberali, 34 la număr.

el înțelesese deja și scuturînd voios mîna fratelui seu:

— E bine, frățioare! exclamă el; aide, îmbrățișază-o!

Laurenția se aruncase deja în brațele bărbatului seu și cu capul răsturnat pe latul piept al robustului vîntor era înecată în lacrimi.

Laurenția și Germanin călătoriră timp de cinci luni. Când se întoarseră în Villotte, în Decemvrie, emoțiunea cauzată prin toate evenimentele pe cari le povestirăm, avusese timp de a se liniști și cei doi soți își reluară liniștiți în posesiune casa lor din strada Bourg-ului. Domnul Havier Duprat nu reapără mai mult în Villotte, însă aventura neplăcută, care marcase debutul seu în magistratură nu-l împedecă de a face o frumoasă carieră. Duprat se ținea de școala acelor tineri doctrinari, cari unesc mîndrie multă cu multă serioasă și, cari avînd mai multă ambițiune decât principii nu sînt nici-odată genați de opiniunile sau de conștiința lor. Substituit deja înaintea războiului, Duprat reafă în 1871, în ministere și în adunarea națională, câțiva vechi camarazi de vederile sale, a căror influență era atotputernică și cu ajutorul cărora știu să se înalțe pe un scaun de procuror, așteptându-se încă și mai mult.

Elocuțenta sa strașnică e în mare favor la curtea di. H., și când la cuvîntul într'o afacere criminală complicată cu adulteriu, rechizitoriile acestui magistrat neînduplecat fac pe culpabili să se înfoare pe banca lor și dilatează inimile juraților. Uneori onestul Hiacint, care și-a păstrat obiceiul de a răspol prin Gazeta tribunalelor dă de câte-o astfel de reuțăcioasă replică a domnului procuror

Din parlamentul maghiar.

După ședințele furtunoase a urmat și o ședință liniștită, lipsită de ori-ce sgomot. Ședința din 10 l. c. a fost ultima ședință înaintea vacanței parlamentare. La ordinea zilei nu a fost altceva decât răspunsuri la interpellări făcute în ședințe anterioare. Ministrul Perczel a răspuns la interpellarea lui Sima Ferencz în afacerile comitatului Csongrád, a răspuns apoi și deputatului Hock János în chestiunen abuzurilor făcute la alegerea de deputat în Giral. Ministrul Perczel constată, că informațiunile lui Hock nu sînt corecte, că nu din partea guvernului, ci de către opoziție s'au făcut abuzuri, corțesiri, terorism la alegerea din Giral.

Nefind de față interpelantul, parlamentul ia spre știință răspunsul ministrului. Urmează răspunsul ministrului-președinte Bánffy la interpellarea dlui Dr. Nicolae Șerban, comunicată și de noi în unul din numerii precedenți.

Bánffy: La întrebarea deputatului Șerban, că are cunoștință ministrul-președinte despre persecuțiunile inscenate de comiții-supremi în contra naționalităților și în special în comitatul Făgărașului, — enunț, că nu am. Trebuie însă să protestez în modul cel mai hotărît, în contra insinuării, ca-și-când ar exista atari însenări. (Ia stai mai domol, dle, și nu protesta! Red. „Trib.“)

La întrebarea a doua, „că află de legal și demn ministrul-președinte, ca în urma acestui sistem de guvernare fiii poporului român să fie cu deservirșire exchiși din oficiile comitatense“, răspund:

Fiindcă un sistem de guvernare cum dl deputat l'a caracterizat nu există, e firesc, că în urma unui astfel de sistem Românii nici nu sînt exchiși dela ocuparea astorfel de funcțiuni, ba din contră află din parte-mi de avantajos, ca să între cetățeni fie Români, fie de altă naționalitate nemaghiară în număr recerut în oficiile comitatului, avînd și cualificațiunea corăspunzătoare, căci astfel ar pute da dovezi de patriotism. (Cam cunoaștem noi, în ce chip își pot manifesta patriotismul funcționarii comitatensi!! Red. „Trib.“)

Întreabă mai departe dl deputat: Gîndește dl ministru-president, că prin procedura aceasta necualificabilă va face țeara fericită și popoarele mulțumite, și s'au tras din acestea și consecunțele?

Fiindcă o astfel de procedură nu cunoșc: fiindcă astfel de abuzuri nu există după cât știu eu, ba proteste hotărît că ar exista peste tot (Mai încet! Red. „Trib.“) e natural, că nu este nici

Duprat, și lectura pompoase or frase despre „perversiunea moravurilor contemporane și desprețuirea sîntelor legi ale onoarei și ale moralei“ are darul de a-l face indispus peste întreaga zi. El roșește până în albul ochilor, și îl auzi strigînd în mijlocul societății, strivind nenerocitul jurnal: — „Fățarnic! înșelător mîrșav!“

Din fericire cel mai mare dintre Barbuni află în casa din strada Bourg-ului dulci compensări, cari îl fac să-și uite curînd gustul amar al acestui calic. Hiacint a devenit unchiu. La câteva luni după reîntoarcerea părechii, țînăra doamnă Lafrogne a dat lumina zilei unui prunc, pe care l'au numit Claudiu, ca pe moșul Lafrogne, și care la bottez a fost ținut deasupra cristelniței de către Hiacint și d-na de Coulaines.

Nou născutul este viguros și spătos; totul anunță, vîzîndu-l crescînd drept, că acesta va fi un băiat voinic, și că numele de Lafrogne nu va dispăre așa de curînd din statul civil.

Grație lui, casa celor doi Barbuni cunoaște bucurii sgomotoase, a cărele culoare vechi și grinzii înalte își perduseră obiceiul mai bine de patruzeci de ani. Hiacint e reînsuflețit de aceasta și când, pe un soare frumos, primbla în brațele sale micul pe dinaintea fațadei din strada Bourg-ului, sirenele dela ferestri și cheruvimii dela arcadă înșiși par reîntineriți prin sosirea acestui tînăr oaspe. Îl urează bunăvenire din înălțimea capitelor lor de frunziș și micul prunc încîntat schimba zimbete cu fețele lor buclălate și cu gurile lor căscate de ris până la urechi.

FOITA „TRIBUNEI“.

Magazinul Barbuni.

— Roman. —

De

André Theuriet.

Tradus de I. E. Prodan.

(Urmare și fine.)

Observă, nu fără un sentiment de surprindere gingașă, cu ce grije deosebită și aproape pioasă fusese casa condusă în timpul acestui period al vieții Laurenției. Nimic nu fusese neglijat, ea se gîndise la toate: la ordonarea facerii leșiei, la reînnoirea florilor plantate pe mormîntul d-soarei Lenette, la mîerunțurile preferite ale lui Hiacint și mai ales la prosperitatea sa, ai Germanin. La fiecare pagină, preocuparea de bărbatul absent se trada printr'un neînsenat detail: veștimintele călduroase preparate și împachetate pentru Rembercourt de cu finea lui Octomvrie, albiturile proaspeto trimise la fermă în fiecare săptămână, chiar și unele plăcinte de carne rece, comandate Catincei și expedate prin Hiacint în zilele când se făcea vîntoasă mare în păduri. Ea nu lăsase nici o zi fără a se îngrijii de el...

Germanin frunzăria din ce în ce mai încet și merse astfel până la locul, unde scrișoarea se opri deodată pe o jumătate de pagină. Aici, în formă de signetă, erau câteva foi de roză împrăștiate, pe jumătate uscate deja, însă exhalînd încă un parfum discret și îmbetător, ca rămasul bun, pe care Laurenția îl suspinase dintr'odată depărtându-se.

Și aici se sfîrșise. Acum nimenea nu va mai ave curajul de a înscrie ceva pe paginile rămase albe. Vechia carte de raționiu, pe care moșul o lăsase moștenire copiilor sei, și pe care Laurenția își ținuse de o datorință a o țînă în curent, nimenea nu o va mai continua... Pentru-ce scop? Acestea cărți nu sînt prețioase decât pentru familiile cari se perpetuă și Hiacint și Germanin vor muri fără urmași în urcioasa lor singurătate da celibatari. Acum totul era zis. Laurenția va pleca, și țînăra femeie odată sburată, casa va deveni earăși locuința blăstămată și tăcută a celor doi Barbuni. Nu le va rămîne alte, decât să arză vechiul registru, de teamă, ca după moartea lor să nu se vîză împreună cu hîrțile nefolositoare și ca vre-un băcan să nu facă cornete din foile pline cu scrisoarea moșului, a Lenettei și a Laurenției...

Nimenea nu putea vedea ce se petrece sus în mica odaă, nimenea decât pitulicile saltînd prin prunii din față ori rîndunelele ce treceau și se întorceau pe dinaintea ferestrii.

Nici o privire indiscretă nu surprinse dar' cele două lacrimi, cari se rostogoliră din ochii lui Germanin și se perderă în barba sa. De altmintrelea el își plecaseră capul de tot spre registru ca-și-când ar fi vrut să-și ascundă emoțiunea chiar și dinaintea paserilor din grădină. Atât de aproape își ținea capul de paginile îngălbenite, atât de aproape! încât buzele lui deodată se lipiră de foile de roză uscate și asprul vîntor puse un sărut pe ele...

În timpul acesta, în treapătul celor doi cai corsicani, droșca aducea pe Hiacint și pe Laurenția la Villotte. În decursul drumului schimbărau puține vorbe cel mai mare dintre

Barbuni suspina adînc și țînăra femeie se opinea tare ca să rămână liniștită. Îndată-ce sosiră în strada Bourg-ului, Laurenția scrisese mamei sale și se gîti de plecare. Își lua cu sine numai modestele sale haine de fată țînără și bagajele îi fură îndată gata. Cătră seară dote ultimele îndrumări Catincei și rugă pe cumnatul seu să se urce în odaia ei ca să-i ajute a-și lega pachetele.

Pe când bravul Hiacint, de tot mîhnit, dar' ne cutezînd a se opune la o plecare care fusese aprobată de Germanin, se supunea și lega frînghiile cu zel, Laurenția însemna cheile scrinelor și ale dulapurilor zidite în părete.

— Totul e în ordine, zise Laurenția, când Hiacint își termina lucrarea; eată cheile sînt numerotate și le veți pute foarte ușor cunoaște.

Îi întinse legătura de chei, dar' degetele lui Lafrogne cel mai mare erau atât de țapene și tremurătoare, încât pachetul de chei îi lunecă din mîni și căzu cu mare sgomot pe parchet.

Acest sgomot de fere fu atât de asurzitor, încât nu auziră că cineva bătea la ușă. Cleața ușii se învîrți și Germanin intra, roșu, prafos, înfîrîntat de drum și de soare.

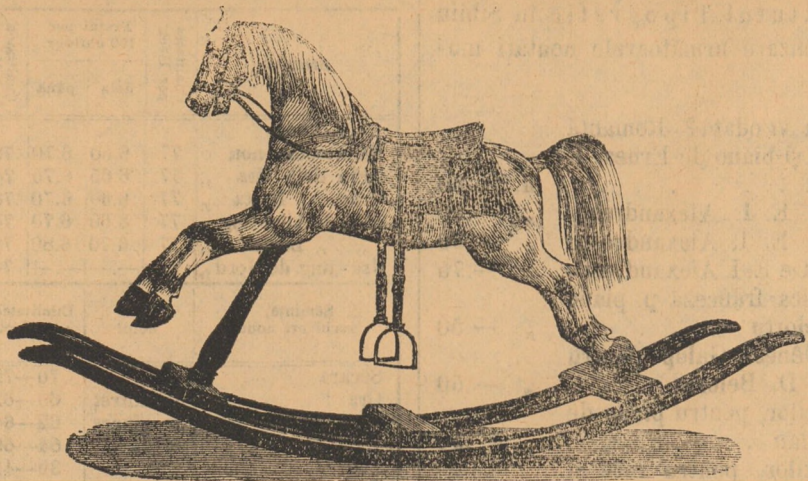
Privi jamanțanele legate și înșirate de-alungul păretelei.

— Asadar', îi zise Laurenției, care devenise palidă, domnia-ta ești decisă de tot ca să pleci?

— Trebuie, borborosi ea.

— Ei bine, strigă Germanin, în cazul acesta, vom pleca împreună, nu e cuviincios ca femeia mea să călătorească singură.

Laurenția făcu ochii sei negri mari, tremura și nu putea să înțeleagă, Hiacint însă,



Mare deposit de marfă jucării
cu prețuri reduse de fabrică la
Ludwig Michaelis în Sibiu,
Piața-mică Nr. 12.

La „Institutul Tipografic“ în
Sibiu se află de vânzare:

Portretul domnului
Dr. IOAN RAȚIU.
Cu 50 cr.

Portretul domnului
Dr. V. LUCACIU.
în mărime de 38×23 cm.
Cu 50 cr.

TABLOUL
Deputațiunii române la Viena.
Cu 2 fl.

TABLOUL
„CONFERENȚEI NAȚIONALE“
în mărime 33×50 cm.
Cu preț de fl. 1.60, ear' cu trimiterea prin
postă fl. 1.70.

Tabloul condamnaților
în
PROCESUL MEMORANDULUI.
Cu 3 fl.

Tabloul apărătorilor.
Cu 3 fl.

TABLOUL
BIUROULUI DE PRESĂ.
Cu 3 fl.

Pianuri, armoniuri, reparaturi și acordări

se execută în cel mai solid mod și se furnizează sub garanție de mai
mulți ani de câtră

F. A. KAUFFMANN,
salon de pianuri și atelier de reparaturi,
Sibiu, Piața-mică 13, Piața-Huet 13.

În deposit se află pianuri: „Belehradek, Reinhold, Raesse, Tintz,
Tomaschek și Wizek“, armoniuri: „Wilux și Wite, d. W. Kare“.

Orgă-armoniuri pentru biserici mai mici și capele asemenea se
află în deposit.

[2256] 27—32

Legea veterinară.

Atât primăriile comunale, cât și fiecare econom au trebuință
să cunoască **legea numită veterinară**. Dl Tormay Béla, secretar
de stat în ministerul de agricultură, a scos la lumină o explicare
poporală a legii amintite. În această explicare se vorbește pe larg
despre pasapoarte, de tirgurile de vite, de boalele lipicioase și multe
alte lucruri folositoare. Reuniunea agricolă română din Sibiu a tradus
această carte în limba română populară. Cartea se numește:

Învățătorul Munteanu
împărtășește economilor cele mai de lipsă cunoștințe
despre

LEGEA VETERINARĂ
și
BOALELE CONTAGIOASE

stând cu dinșii la sfat în lungile seri ale iernii.

De
Tormay Béla.

(134 pag. mari)

Cartea costă 30 cr. (cu porto postal 35 cr.) și se poate cum-
păra dela

Institutul Tipografic în Sibiu.

Fondat la anul 1893.

Fondat la anul 1893.

„BRĂDEȚUL“
INSTITUT DE CREDIT ȘI DE ECONOMII, SOCIETATE PE ACȚII
în Orlat, cottul Sibiu.

Capital social: 25.000 coroane Depuneri: 50.000 coroane

primește din 1 Ianuarie 1896:

Depuneri spre fructificare

sub următoarele condițiuni:

- a) Depuneri cu anuț sub un an, cu 5%;
- b) „ „ „ de un an, cu 5 1/2%;
- c) „ „ făcute de biserici, școli, corporațiuni culturale ori cu
scop de binefacere fără considerare la anuț

cu 5 1/2%.

Contribuția după interesele capitalizate și ridicate se plătește prin institut.
Depuneri, ridicări și anuțări se pot efectui și prin postă.

Direcțiunea.

[3456] 1—3

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1-a Octomvrie 1895.

Budapesta—Predeal											
Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane
10.	8.05	8.05	2.15	pl. Viena	sos.	3.45	1.55	1.55	7.20	6.25	8.30
8.30	2.15	3.15	5.45	Budapesta	↑	5.45	7.25	7.25	1.50	6.20	Vineri
11.21	4.16	6.52	9.02	Szolnok	↑	2.29	5.23	3.37	11.44	3.3	1.80
1.33	5.48	11.33	12.48	P. Adány	↑	12.05	3.46	1.19	10.03	1.31	10.30
3.42	7.08	1.48	2.12	sos. Oradea-mare	↓	2.26	11.04	8.43	11.32	4.43	1.47
3.58	7.15	2.06	2.20	pl. Oradea-mare	↓	2.19	10.44	8.38	11.17	1.32	1.50
4.38	7.47	3.08	2.50	pl. Mező-Telégd	↑	1.52	10.07	8.11	10.42	4.49	2.09
5.20	8.18	3.45	3.26	Rév	↑	1.26	9.30	7.46	10.08	6.39	5.31
5.43		4.06		Bratec	↑		9.10		9.50		
6.32	9.07	2.52	4.53	Clucia	↑	5.40	12.47	7.08	9.19	6.47	8.10
7.16	9.37	3.51	5.32	Huiedin	↑	4.52	12.17	7.54	6.39	8.37	8.56
8.07		5.05	6.24	Ghirbeu	↑	2.55	6.54		7.37		9.29
8.34	10.37	6.14	6.59	pl. Cluj	↑	2.	11.01	6.18	5.23	7.	10.29
8.49	11.10	8.40	6.11	pl. Apabida	↑	10.45	5.45	4.48	6.35	11.19	11.44
9.06	11.32	9.08	6.27	Ghirbeu	↑		5.18	4.23	6.27		12.59
10.12	12.50	10.40	7.27	Ucuerdea	↑	9.24	3.58	3.	5.21	11.05	12.30
10.42	1.25	11.25	7.50	Ucuerdea	↑	8.54	3.06	2.20	4.47		12.41
11.01	1.43	11.54		Ucuerdea	↑		2.48	2.	4.31	11.81	12.56
11.19	1.52	12.04		Vințel-de-sus	↑		2.40	1.51	4.24	11.37	1.11
11.31	2.18	12.34	8.17	Aid	↑	8.23	2.11	1.23	4.03	11.45	1.20
11.48	2.40		8.38	pl. Teiuș	↑	8.06	1.45	12.54	3.42	10.55	11.40
12.25		1.40	8.58	pl. Teiuș	↑	7.59	1.10		2.49		6.25
12.52				Crăciunel	↑		12.39		2.24		
1.06		2.17		Flaj	↑	7.30	12.24		2.10		
1.37		2.35	9.09	Micăsas	↑		11.48		1.88		
1.52		3.14		pl. Copșa-mică	↑	6.56	11.29		1.15		
2.13		3.49	9.44	pl. Copșa-mică	↑	6.54	11.14		1.01		
2.32		4.11	9.59	Mediș	↑	6.41	10.55		12.46		
3.04		4.48	10.22	Elisabetopol	↑	6.20	10.21		12.16		
3.40		5.27	10.51	Sighișoara	↑		5.58	9.42	11.39		
4.03		6.10	11.12	Hașfalău	↑		5.33	9.13	11.17		
5.34		7.50	12.26	Homorod	↑		4.27	7.45	10.02		
6.12		8.30	12.53	Agostonfalva	↑		3.53	7.02	9.22		
6.41		9.03	1.15	Apătia	↑		3.37	6.56	8.57		
7.16		9.58	1.34	Feldioara	↑		3.16	5.58	8.28		
8.		10.25	2.09	pl. Brașov	↑		2.45	5.08	7.43		
			2.19	pl. Timiș	↑		7.01		9.08		
			3.01	pl. Predeal	↑		6.	1.42	8.28		
			3.31	pl. Bacureșci	↑		5.11	1.12	8.01		
			9.30	sos. Bacureșci	↓		8.35		3.15		
Murș-Ludoș—Bistrița											
	4.	9.10	4.20	Murș-Ludoș	↑	6.46	7.21				
	6.48	12.41		Tagu-Budatelic	↑		4.50	9.40			
	9.59	4.55		Bistrița	↑		1.16	5.55			
Sibiu—Cisnădie											
	5.30	1.36		Sibiu	↑	7.10	9.20				
	6.06	2.12		Cisnădie	↑	6.36	8.46				
Budapesta—Arad—Teiuș											
				pl. Viena	sos.						
				Budapesta	↑						
				Szolnok	↑						
				Arad	↑						
				Glogova	↑						
				Győrök	↑						
				Pauli	↑						
				Radna-Lipova	↑						
				Conop	↑						
				Béza	↑						
				Soborșin	↑						
				Zam	↑						
				Guradasa	↑						
				Ila	↑						
				Branicica	↑						
				Deva	↑						
				Simeria (Piski)	↑						
				Orăștie	↑						
				Jibot	↑						
				Vințel-de-jos	↑						
				Alba-Iulia	↑						
				sos. Teiuș	↓						

Nota: Oarele însemnate în stângă stațiunilor sunt a se ceti de sus în jos, cele însemnate în dreapta de jos în sus. Numeri înconștrăși cu linii groase înseamnă oarele de noaptea.

Pentru tipar responsabil Iosif Marshall.